

**Standardní formulář žádosti o spolufinancování z  
Operačního programu přeshraniční spolupráce 2007-2013  
Česká republika – Polská republika /  
Standardowy wniosek o przyznanie dofinansowania z  
Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej 2007-2013  
Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska**



*vyplňuje Společný technický sekretariát / wypełnia Wspólny Sekretariat Techniczny:*

Datum evidence žádosti (včetně příloh) / Data zaewidencjonowania wniosku (wraz z załącznikami): .....

Datum registrace žádosti (po splnění kritérii formálních náležitostí) / Data zarejestrowania wniosku (po spełnieniu kryteriów formalnych): .....

Číslo projektu / Numer projektu: .....

## **A. Identifikace projektu / Identyfikacja projektu**

### **1. Název projektu / Tytuł projektu**

max. 150 znaků / maks. 150 znaków

CZ  
PL

### **2. Číslo a název prioritní osy / Numer i nazwa osi priorytetowej**

CZ  
PL

### **3. Číslo a název oblasti podpory / Numer i nazwa dziedziny wsparcia**

CZ  
PL

### **4. Typ projektu / Typ projektu**

CZ  
PL

### **5. Počet partnerů (včetně vedoucího partnera) / Liczba partnerów (łącznie z Partnerem Wiodącym):**

## B. Vedoucí partner / Partner Wiodący

### 1. Identifikační údaje / Dane identyfikujące

|   |  |
|---|--|
| Název organizace / Nazwa podmiotu   | CZ<br>PL   |
| Právní forma organizace / Forma prawna  |  |
| Činnost (dle obchodního popř. jiného rejstříku nebo dle práv. předpisu, na základě kterého je organizace zřízena) / Działalność (zgodnie z rejestrem handlowym ewentualnie innym, bądź przepisem prawnym, na podstawie którego organizacja byla założona) | CZ<br>PL   |
| Plátce DPH / Płatnik podatku VAT  | <input type="checkbox"/> Ano / tak <input type="checkbox"/> Ne / nie |
| IČ / REGON  |  |
| DIČ / NIP   |  |

### 2. Statutární zástupce vedoucího partnera / Osoba upoważniona do zaciągania zobowiązań w imieniu Partnera Wiodącego

|  |          |
|--|----------|
| Příjmení / Nazwisko  |          |
| Jméno / Imię   |          |
| Titul před jménem / Tytuł przed imieniem   |          |
| Titul za jménem / Tytuł za nazwiskiem  |          |
| Funkce v instituci vedoucího partnera / Funkcja pełniona w instytucji Partnera Wiodącego | CZ<br>PL |
| Telefon  |          |
| Fax  |          |
| E-mail   |          |

### 3. Osoba zodpovědná za řízení celého projektu / Koordynator projektu

|  |          |
|--|----------|
| Jméno / Imię   |          |
| Příjmení / Nazwisko  |          |
| Titul před jménem / Tytuł przed imieniem   |          |
| Titul za jménem / Tytuł za nazwiskiem  |          |
| Funkce v instituci vedoucího partnera / Funkcja pełniona w instytucji Partnera Wiodącego | CZ<br>PL |
| Telefon  |          |
| Fax  |          |
| E-mail   |          |

### 4. Adresy vedoucího partnera / Adresy Partnera Wiodącego

#### Oficiální adresa / Adres siedziby

|  |  |
|--|--|
| Adresa (stát, kraj, okres, město/obec, ulice, číslo popisné, PSČ) / Adres (państwo, województwo, powiat, miasto/gmina, ulica, numer, kod pocztowy) |  |
|--|--|

#### Adresa pro doručení / Adres korespondencyjny

|  |  |
|--|--|
| Adresa (stát, kraj, okres, město/obec, ulice, číslo popisné, PSČ) / Adres (państwo, województwo, powiat, miasto/gmina, ulica, numer, kod pocztowy) |  |
|--|--|

### 5. Zkušenosti/praxe vedoucího partnera s realizací projektů obdobného charakteru a rozsahu / Doświadczenia/praktyka Partnera Wiodącego w realizacji projektu o podobnym charakterze oraz wielkości.

|  |
|--|
| Název projektu, zaměření projektu, celkové výdaje projektu apod. (max. 500 znaků) / Nazwa projektu, ukierunkowanie projektu, koszty całkowite projektu itp. (maks. 500 znaków) |
| CZ<br>PL   |

## C. Partneri projektu / Partnerzy projektu

### Partner 1 / Partner 1

#### 1. Identifikační údaje / Dane identyfikujące

|  |  |
|--|--|
| Název organizace / Nazwa podmiotu  |  |
| Právní forma organizace / Forma prawna   |  |
| Činnost (dle obchodního popř. jiného rejstříku nebo dle práv. předpisu na základě kterého je organizace zřízena) / Działalność (zgodnie z rejestrem handlowym ewentualnie innym, bądź przepisem prawnym, na podstawie którego organizacja była założona) |  |
| Plátce DPH / Płatnik podatku VAT   | <input type="checkbox"/> Ano / tak <input type="checkbox"/> Ne / nie |
| IČO / REGON  |  |
| DIČ / NIP  |  |

#### 2. Statutární zástupce partnera / Osoba upoważniona do zaciągania zobowiązań w imieniu Partnera

|  |  |
|--|--|
| Jméno a příjmení/Imię i nazwisko   |  |
| Funkce v partnerské instituci/Funkcja pełniona w instytucji partnerskiej |  |
| Telefon  |  |
| Fax  |  |
| E-mail   |  |

#### 3. Osoba zodpovědná za realizaci příslušné části projektu /Koordynator właściwej partnerowi części projektu

|  |  |
|--|--|
| Jméno a příjmení/Imię i nazwisko   |  |
| Funkce v partnerské instituci/Funkcja pełniona w instytucji partnerskiej |  |
| Telefon  |  |
| Fax  |  |
| E-mail   |  |

#### 4. Adresy partnera / Adresy Partnera

##### Oficiální adresa / Adres siedziby

|  |  |
|--|--|
| Adresa (stát, kraj, okres, město/obec, ulice, číslo popisné, PSČ) / Adres (państwo, województwo, powiat, miasto/gmina, ulica, numer, kod pocztowy) |  |
|--|--|

##### Adresa pro doručení / Adres korespondencyjny

|  |  |
|--|--|
| Adresa (stát, kraj, okres, město/obec, ulice, číslo popisné, PSČ) / Adres (państwo, województwo, powiat, miasto/gmina, ulica, numer, kod pocztowy) |  |
|--|--|

#### 5. Zkušenosti/praxe spolupracujícího partnera s realizací projektů obdobného charakteru a rozsahu / Doświadczenia/praktyka współpracującego Partnera w realizacji projektu o podobnym charakterze oraz wielkości

|  |
|--|
| Název projektu, zaměření projektu, celkové výdaje projektu apod.( max. 500 znaků) / Nazwa projektu, ukierunkowanie projektu, koszty całkowite projektu itp. (maks. 500 znaków) |
| CZ   |
| PL   |

#### 6. Hodnocení celé národní části projektu provádí hodnotitel tohoto partnera / Ocenę całej części narodowej projektu przeprowadzi oceniający właściwy dla tego partnera

☐ ano / tak ☐ ne / nie

## D. Umístění projektu / Lokalizacja projektu

### 1. Přesné místo fyzické realizace projektu / Dokładne miejsce rzeczowej realizacji projektu

| Partneři / Partnerzy                   | Přesné místo fyzické realizace projektu / Dokładne miejsce rzeczowej realizacji projektu |
|--|--|
| <i>Vedoucí partner/Partner Wiodący</i> |  |
| <i>Partner 1/Partner 1</i>             |  |
| <i>Partner 2/Partner 2</i>             |  |

### 2. Aktivita realizovaná mimo podporované území/ Działania realizowane poza obszarem wsparcia

| Partneři / Partnerzy                   | Aktivita / Działanie | Místo realizace / Miejsce realizacji |
|--|----------------------|--------------------------------------|
| <i>Vedoucí partner/Partner Wiodący</i> | <i>CZ<br/>PL</i>     |                                      |
| <i>Partner 1/Partner 1</i>             |                      |                                      |
| <i>Partner 2/Partner 2</i>             |                      |                                      |

### 3. Územní dopad projektu / Obszar oddziaływania projektu

| Partneři / Partnerzy                   | Místo/území dopadu aktivit projektu / Miejsce/obszar oddziaływania działań projektu |
|--|---|
| <i>Vedoucí partner/Partner Wiodący</i> |   |
| <i>Partner 1/Partner 1</i>             |   |
| <i>Partner 2/Partner 2</i>             |   |

### 4. Podíl výdajů realizovaných v NUTS III / Udział wydatków realizowanych w NUTS III

| Kód a název kraje (NUTS III) / Kod a nazwa podregionu (NUTS III) | Procentní podíl výdajů realizovaných v daném NUTS III na celkových způsobilých výdajích projektu / Udział procentowy wydatków ponoszonych na terenie danego NUTS III w całkowitych wydatkach kwalifikowalnych projektu |
|--|--|
| <i>např. Olomoucký</i>   |  |
| <i>např. Moravskoslezský</i>                                     |  |
| <i>např. Opolski</i>   |  |
| <i>např. Jastrz.-rybnicki</i>                                    |  |

### 5. Typ území / Typ obszaru: Oblast přeshraniční spolupráce / Obszar współpracy transgranicznej

## E. Popis projektu / Opis projektu

### 1. Zdůvodnění a popis realizace projektu / Uzasadnienie oraz opis realizacji projektu

*Zdůvodnění včetně uvedení vlastního popisu projektu a způsobu jeho realizace, zvolené postupy, metody, technického řešení apod. (max. 2500 znaků) / Uzasadnienie wraz z opisem projektu oraz sposobu jeho realizacji, wybrane działania, metody, rozwiązania techniczne itd. (maks. 2500 znaków)*

*CZ  
PL*

### 2. Hlavní cíl projektu / Główny cel projektu

*Popis hlavního cíle projektu a jak projekt naplňuje cíl prioritní osy, do které je předkládán (max. 500 znaků) / Opis głównego celu projektu oraz sposobu, w jaki projekt realizuje cel osi priorytetowej w ramach której jest składany (maks. 500 znaków).*

*CZ  
PL*

|  |
|--|
| <p><b>3. Specifické cíle projektu / Cele szczegółowe projektu</b></p> <p><i>Popis specifických/bezprostředných cílů a jak projekt naplňuje specifický cíl oblasti podpory v rámci které je projekt realizován (max. 500 znaků) / Opis celów szczegółowych/bezpośrednich oraz sposobu, w jaki projekt realizuje cel szczegółowy dziedziny wsparcia w ramach której jest realizowany (maks. 500 znaków)</i></p> <p>CZ<br/>PL</p>   |
| <p><b>4. Cílové skupiny projektu / Grupy docelowe projektu</b></p> <p><i>Definování cílových skupin projektu a vlivu výsledků projektu na cílové skupiny (max. 1000 znaků) / Zdefiniowanie grup docelowych projektu oraz wpływu rezultatów projektu na grupy docelowe (maks. 1000 znaków)</i></p> <p>CZ<br/>PL</p>   |
| <p><b>5. Popis aktivit projektu / Opis działań projektu</b></p> <p><i>Přesný popis aktivit, rozsah činností, výsledek aktivity (max. 1000 znaků) / Dokładny opis działań, zakres czynności, rezultat działania (maks. 1000 znaków)</i></p> <p>- Činnosti Vedoucího partnera/ Działania Partner Wiodącego:</p> <p>CZ<br/>PL</p> <p>- Činnosti partnera 1/ Działania partnera 1:</p> <p>CZ<br/>PL</p> <p>- Činnosti partnera 2/ Działania partnera 2:</p> <p>CZ<br/>PL</p>   |
| <p><b>6. Publicita / Promocja</b></p> <p><i>Popis propagačních a informačních činností, (max. 1000 znaků) / Opis działań promocyjnych i informacyjnych (maks. 1000 znaków)</i></p> <p>- Činnosti Vedoucího partnera / Działania Partner Wiodącego:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Použití pamětní desky / Zastosowanie tablicy pamiątkowej</li> <li>• Zvláštní tiskové a mediální zprávy / Specjalne informacje prasowe i medialne</li> <li>• Oznámení v médiích / Ogłoszenia w środkach przekazu</li> <li>• Oznámení v projektové dokumentaci a prezentacích / Informacje w dokumentacji projektowej i prezentacjach</li> <li>• Oznámení ve všech vzdělávacích materiálech / Informacje we wszystkich materiałach edukacyjnych</li> <li>• Uvědomění příjemců pomoci / Zwiększanie stanu wiedzy potencjalnych beneficjentů</li> <li>• Oznámení na specifických internetových stránkách / Informacje na specjalnych stronach internetowych</li> <li>• Oznámení na billboardech / Informacje na billboardach</li> <li>• Jiné formy publicity a informování / Inne formy promocji i przekazywania informacji</li> </ul> <p><b>Popis konkrétních opatření pro zajištění publicity / Opis konkretnych działań podejmowanych w celu zapewnienia promocji</b></p> <p>CZ<br/>PL</p> <p>- Činnosti partnera 1 / Działania partnera 1:</p> |
| <p><b>7. Organizační zabezpečení realizace projektu / Zabezpieczenie organizacyjne realizacji projektu</b></p> <p><i>Aktivitu projektu, které budou zajištěny pomocí vlastního personálu, a aktivitu, které budou zabezpečeny externími dodavateli. V případě zapojení vlastního personálu uveďte konkrétní osoby, jejich kvalifikaci, zkušenosti s realizací podobných projektů, míru jejich zapojení (max. 1000 znaků) / Działania projektu, które będzie realizował własny personel partnera oraz działania, które zrealizują dostawcy zewnętrzni. W sytuacji zaangażowania własnego personelu, należy podać konkretne osoby, ich kwalifikacje, doświadczenia w zakresie realizacji podobnych projektów, stopień ich zaangażowania (maks. 1000 znaków)</i></p> <p>- Vedoucí partner / Partner Wiodący:</p> <p>CZ<br/>PL</p> <p>- Partner 1 / Partner 1:</p> <p>- Partner 2 / Partner 2:</p>   |

**8. Soulad projektu s regionálními strategiemi a koncepcemi / Zgodność projektu ze strategiami i koncepcjami regionalnymi**

*Popis v jaké míře je projekt v souladu s reg.strategiemi a koncepcemi, včetně odkazů na konkrétní strategie, resp. jejich části (max. 700 znaků) / Opis, w jakim stopniu projekt pozostaje w zgodności ze strategiami i koncepcjami regionalnymi, podając odniesienie do konkretnych strategii lub ich części (maks. 700 znaków)*

- Vedoucí partner/Partner Wiodący:

CZ

PL

- Partner 1/Partner 1:

- Partner 2/Partner 2:

**F. Harmonogram realizace projektu / Harmonogram realizacji projektu****1. Harmonogram / Harmonogram**

|  |  |
|--|--|
| Termín zahájení fyzické realizace projektu (mm, rr) / Termin rozpoczęcia rzeczowej realizacji projektu (mm,rr) |  |
| Termín ukončení fyzické realizace projektu (mm, rr) / Termin zakończenia rzeczowej realizacji projektu (mm,rr) |  |
| Doba trvání projektu (měsíců) / Czas trwania projektu (w miesiącach)   |  |

**2. Milníky projektu / Planowane osiągnięcia**

| Partneři / Partnerzy              | Milník projektu / Planowane osiągnięcia projektu | Termín / Termin (mm,rr) |
|-----------------------------------|--|-------------------------|
| Vedoucí partner / Partner Wiodący | CZ<br>PL   |                         |
| Partner 1 / Partner 1             |  |                         |
| Partner 2 / Partner 2             |  |                         |

**G. Hodnoty indikátorů / Wartości wskaźników**

|   |
|---|
| <b>1. Hodnoty programových indikátorů / Wartości wskaźników programowych:</b>   |
| <b>2. Výstupy projektu celkem (kvantifikovatelné parametry projektu) / Produkty projektu łącznie (mierzalne parametry projektu):</b>  |
| <b>3. Výstupy projektu za partnery (kvantifikovatelné parametry projektu) / Produkty projektu za partnerów (mierzalne parametry projektu)</b><br>- Výstupy vedoucího partnera / Produkty Partnera Wiodącego:<br>Číselník / Wartość wskaźników<br>CZ<br>PL<br>- Výstupy partnera 1 / Produkty Partnera 1:<br>Číselník / Wartość wskaźników<br>- Výstupy partnera 2 / Produkty Partnera 1:<br>Číselník / Wartość wskaźników |

**H. Udržitelnost / Trwałość**

*Popište, jak jednotliví partneři projektu zajistí využití výstupů projektu (dle aktivit popsanych v žádosti u jednotlivých partnerů) do budoucna. / Należy opisać, w jaki sposób poszczególni partnerzy projektu zapewnią wykorzystanie produktów projektu (na podstawie działań opisanych we wniosku dotyczących poszczególnych partnerów) w przyszłości.*

**1. Institucionální / Instytucjonalna**

*Jakým způsobem bude zajištěno pokračování výstupů z hlediska personálního, organizačního (max. 1000 znaků) / W jaki sposób będzie zapewniona trwałość produktów pod względem personalnym, organizacyjnym (maks. 1000 znaków)*

**- Vedoucí partner / Partner Wiodący:**

CZ

PL

**- Partner 1 / Partner 1:**

**- Partner 2 / Partner 2:**

**2. Finanční / Finansowa**

*Jakým způsobem bude zajištěno pokračování výstupů projektu po ukončení podpory z programu (max. 1000 znaků) / W jaki sposób zapewniona zostanie trwałość produktów projektu po zakończeniu dofinansowania z Programu (maks. 1000 znaków)*

**- Vedoucí partner / Partner Wiodący:**

CZ

PL

**- Partner 1 / Partner 1:**

**- Partner 2 / Partner 2:**

**I. Soulad s politikami EU (Horizontální témata) / Zgodność z politykami UE (Polityki horyzontalne)****1. Dopad projektu na životní prostředí / Wpływ projektu na środowisko naturalne**

*Označte správnou variantu a stručně popište (max. 700 znaků) / Należy zaznaczyć właściwy wariant i krótko opisać (maks. 700 znaków)*

|  |                          |          |
|--|--------------------------|----------|
| Projekt je přímo zaměřen na životní prostředí / Ochrona środowiska jest głównym tematem projektu | <input type="checkbox"/> | CZ<br>PL |
| Projekt je ekologicky příznivý / Projekt jest przyjazny dla środowiska                           | <input type="checkbox"/> | CZ<br>PL |
| Projekt je ekologicky neutrální / Projekt ma neutralny wpływ na środowisko                       | <input type="checkbox"/> | CZ<br>PL |

**Enviromentální kriteria / Wskaźniki środowiskowe:**

**2. Dopad projektu na rovné příležitosti a zamezení jakékoliv diskriminace / Wpływ projektu na respektowanie równych szans kobiet/mężczyzn oraz zapobieganie jakiegokolwiek dyskryminacji**

*Označte správnou variantu a stručně popište (max. 700 znaků) / Należy zaznaczyć właściwy wariant i krótko opisać (maks. 700 znaków)*

|   |                          |          |
|---|--------------------------|----------|
| Projekt je přímo zaměřen na rovné příležitosti a zamezení jakékoliv diskriminace / Projekt ukierunkowany jest na wyrównywanie szans kobiet/mężczyzn oraz zapobieganie jakiegokolwiek dyskryminacji.             | <input type="checkbox"/> | CZ<br>PL |
| Projekt je pro rovné příležitosti a zamezení jakékoliv diskriminace příznivý / Projekt ma pozytywny wpływ na wspieranie równości szans kobiet/mężczyzn oraz zapobieganie jakiegokolwiek dyskryminacji           | <input type="checkbox"/> | CZ<br>PL |
| Projekt je z hlediska rovných příležitostí a zamezení jakékoliv diskriminace neutrální / Projekt ma neutralny wpływ na wspieranie równości szans kobiet/mężczyzn oraz zapobieganie jakiegokolwiek dyskryminacji | <input type="checkbox"/> | CZ<br>PL |

**J. Přeshraniční dopad / Wpływ transgraniczny****1. Příspěvek projektu k dosažení specifického cíle oblasti podpory v rámci které je projekt realizován / Wkład projektu w osiągnięcie szczegółowych celów dziedziny wsparcia, w ramach której projekt ma być realizowany.**

Popis (max 1000 znaků) / Opis (maks. 1000 znaków)

CZ  
PL

2. Dojde v rámci projektu k vytvoření či upevnění trvalých společných přeshraničních struktur a rozvoji přeshraničních vztahů / Czy w ramach projektu powstaną lub zostaną wzmocnione trwałe wspólne struktury i rozwijać się będą stosunki transgraniczne?

Popis (max 1000 znaků) / Opis (maks. 1000 znaków)

CZ  
PL

3. Příspěvek projektu k rozvoji přeshraničních kontaktů (infrastrukturálních, socioekonomických nebo kulturních) / Wkład projektu w rozwój kontaktów transgranicznych (infrastrukturálních, społeczno-ekonomicznych lub kulturalnych).

Popis (max 1000 znaků) / Opis (maks. 1000 znaków)

CZ  
PL

4. Dopad aktivit a výsledků projektu na česko-polské příhraničí / Wpływ działań i rezultatów projektu na pogranicze polsko-czeskie.

Popis (max 1000 znaků) / Opis (maks. 1000 znaków)

CZ  
PL

5. Příspěvek projektu ke zlepšení životních podmínek ve společném pohraničí a k posílení společného hospodářského území / Wpływ projektu na poprawę warunków życia na wspólnym pograniczu oraz na poprawę warunków prowadzenia i rozwijania działalności gospodarczej.

Popis (max 1000 znaků) / Opis (maks. 1000 znaków)

CZ  
PL

## K. Přeshraniční spolupráce / Współpraca transgraniczna

1. Společná příprava / Wspólne przygotowanie:

☐ ano / tak ☐ ne / nie

Popište spolupráci partnerů na přípravě projektu (způsoby komunikace, společná setkání, jejich charakter apod.) (max 1000 znaků) / Należy opisać współpracę partnerów w zakresie przygotowania projektu (sposoby kontaktowania się, charakter wspólnych spotkań, itp.) (maks. 1000 znaków)

CZ  
PL

2. Společná realizace / Wspólna realizacja:

☐ ano / tak ☐ ne / nie

Popište, jak je projekt společně realizován (jak jsou příslušné aktivity na obou stranách hranice obsahově a časově propojeny) (max 1000 znaků) / Należy opisać, w jaki sposób projekt jest wspólnie realizowany (w jaki sposób odpowiednie działania po obu stronach granicy są powiązane merytorycznie i czasowo) (maks. 1000 znaków)

CZ  
PL

3. Společný personál / Wspólny personel:



☐ ano / tak    ☐ ne / nie

*Popište, jak je v rámci projektu zapojen personál zúčastněných partnerů (max 1000 znaků) / Należy opisać, w jaki sposób personel uczestniczących w projekcie partnerów zaangażowany jest w projekt (maks. 1000 znaków)*

CZ  
PL

#### 4. Společné financování / Wspólne finansowanie:

☐ ano / tak    ☐ ne / nie

*Popište, jak je zajištěno společné financování projektu (také viz. rozpočet projektu) (max 1000 znaků) / Należy opisać, w jaki sposób zapewnione jest wspólne finansowanie projektu (patrz również budżet projektu) (maks. 1000 znaków).*

CZ  
PL

## L. ROZPOČET PROJEKTU / BUDŻET PROJEKTU

### 1. Výdaje projektu / Wydatki projektu:

| Typ výdaje / Typ wydatku |  | Partneři / Partnerzy                   | Výdaje partnera v EUR / Wydatki partnera v EUR | Celkem / Łącznie | %          |
|--------------------------|--|--|--|------------------|------------|
| 1.                       | Personální výdaje / Wydatki osobowe  | <i>Vedoucí partner/Partner Wiodący</i> |  |                  |            |
|                          |  | <i>Partner 1 / Partner 1</i>           |  |                  |            |
|                          |  | <i>Partner 2 / Partner 2</i>           |  |                  |            |
| 2.                       | Věcné výdaje / Wydatki ogólne  | <i>Vedoucí partner/Partner Wiodący</i> |  |                  |            |
|                          |  | <i>Partner 1 / Partner 1</i>           |  |                  |            |
|                          |  | <i>Partner 2 / Partner 2</i>           |  |                  |            |
| 3.                       | Finanční výdaje / Wydatki finansowe  | <i>Vedoucí partner/Partner Wiodący</i> |  |                  |            |
|                          |  | <i>Partner 1 / Partner 1</i>           |  |                  |            |
|                          |  | <i>Partner 2 / Partner 2</i>           |  |                  |            |
| 4.                       | Externí služby / Usługi zewnętrzne   | <i>Vedoucí partner/Partner Wiodący</i> |  |                  |            |
|                          |  | <i>Partner 1 / Partner 1</i>           |  |                  |            |
|                          |  | <i>Partner 2 / Partner 2</i>           |  |                  |            |
| 5.                       | Investiční výdaje / Wydatki inwestycyjne   | <i>Vedoucí partner/Partner Wiodący</i> |  |                  |            |
|                          |  | <i>Partner 1 / Partner 1</i>           |  |                  |            |
|                          |  | <i>Partner 2 / Partner 2</i>           |  |                  |            |
| 6.                       | Výdaje na publicitu / Wydatki na promocję  | <i>Vedoucí partner/Partner Wiodący</i> |  |                  |            |
|                          |  | <i>Partner 1 / Partner 1</i>           |  |                  |            |
|                          |  | <i>Partner 2 / Partner 2</i>           |  |                  |            |
| 7.                       | Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie projektu            | <i>Vedoucí partner/Partner Wiodący</i> |  |                  |            |
|                          |  | <i>Partner 1 / Partner 1</i>           |  |                  |            |
|                          |  | <i>Partner 2 / Partner 2</i>           |  |                  |            |
| 8.                       | <b>Celkové způsobilé výdaje projektu / Całkowite wydatki kwalifikowalne projektu</b> | <i>Vedoucí partner/Partner</i>         |  |                  | <b>100</b> |
|                          |  | <i>Partner 1 / Partner 1</i>           |  |                  |            |
|                          |  | <i>Partner 2 / Partner 2</i>           |  |                  |            |
| 9.                       | Celkové nezpůsobilé výdaje projektu / Całkowite wydatki niekwalifikowalne projektu   | <i>Vedoucí partner/Partner Wiodący</i> |  |                  |            |
|                          |  | <i>Partner 1 / Partner 1</i>           |  |                  |            |
|                          |  | <i>Partner 2 / Partner 2</i>           |  |                  |            |

### V rozpočtu partnera je obsažena DPH / W budżecie partnera ujęty jest VAT:

| Partneři / Partnerzy                     | Ano / Tak | Ne / Nie |
|--|-----------|----------|
| <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |           |          |
| <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |           |          |

**2. Finanční plán projektu / Plan finansowy projektu**

| <b>Rok</b>  | <b>Partneři / Partnerzy</b>              | <b>Výdaje partnera /<br/>Wydatki partnera</b> | <b>Celkem /<br/>Łącznie</b> |
|---|--|---|-----------------------------|
| 1. pol. / półrocze 2007                           | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |   |                             |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |   |                             |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |   |                             |
| 2. pol. / półrocze 2007                           | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |   |                             |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |   |                             |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |   |                             |
| <b>Celkem 2007 / Łącznie 2007</b>                 | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |   |                             |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |   |                             |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |   |                             |
| 1. pol. / półrocze 2008                           | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |   |                             |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |   |                             |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |   |                             |
| 2. pol. / półrocze 2008                           | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |   |                             |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |   |                             |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |   |                             |
| <b>Celkem 2008 / Łącznie 2008</b>                 | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |   |                             |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |   |                             |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |   |                             |
| 1. pol. / półrocze 2009                           | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |   |                             |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |   |                             |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |   |                             |
| 2. pol. / półrocze 2009                           | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |   |                             |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |   |                             |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |   |                             |
| <b>Celkem 2009 / Łącznie 2009</b>                 | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |   |                             |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |   |                             |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |   |                             |
| <b>2010-2015.....</b>                             |  |   | .....<br>.....              |
| 1. pol. / półrocze 2015                           | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |   |                             |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |   |                             |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |   |                             |
| 2. pol. / półrocze 2015                           | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |   |                             |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |   |                             |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |   |                             |
| <b>Celkem 2015 / Łącznie 2015</b>                 | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |   |                             |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |   |                             |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |   |                             |
| <b>Celkem za projekt / Łącznie<br/>za projekt</b> | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |   |                             |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |   |                             |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |   |                             |

**3. Zdroje financování (tabulka struktury spolufinancování dokládající kombinaci jednotlivých zdrojů v celkovém rozpočtu projektu) / Źródła finansowania (tabela struktury współfinansowania ukazująca zestawienie poszczególnych źródeł w całkowitym budżecie projektu)**

| Zdroje financování / Źródła finansowania  | Partneři / Partnerzy                     | EUR | %   | Celkem / Łącznie | %   |
|---|--|-----|-----|------------------|-----|
| <b>CELKOVÉ ZŮSOBILÉ VÝDAJE /<br/>CAŁKOWITE WYDATKI<br/>KWALIFIKOWALNE</b>                     | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |     |     |                  |     |
| - Příjmy projektu / Przychody projektu  | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |     |     |                  |     |
| <b>VÝDAJE NA SPOLUFINANCOVÁNÍ<br/>/ WYDATKI NA<br/>WSPÓŁFINANSOWANIE</b>                      | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |     | 100 |                  | 100 |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |     | 100 |                  |     |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |     | 100 |                  |     |
| - Soukromé financování / Finansowanie prywatne  | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |     |     |                  |     |
| <b>VEŘEJNÉ PROSTŘEDKY CELKEM<br/>/ PUBLICZNE ŚRODKI<br/>FINANSOWE ŁĄCZNIE</b>                 | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |     |     |                  |     |
| - Příspěvek ERDF / Dofinansowanie z EFRR  | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |     |     |                  |     |
| <b>NÁRODNÍ VEŘEJNÉ PROSTŘEDKY<br/>CELKEM / KRAJOWE PUBLICZNE<br/>ŚRODKI FINANSOWE ŁĄCZNIE</b> | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |     |     |                  |     |
| - Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa               | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |     |     |                  |     |
| - Finanční prostředky ze státních fondů / Środki finansowe z funduszy państwa                 | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |     |     |                  |     |
| - Finanční prostředky z rozpočtu krajů / Środki finansowe z budżetu województwa               | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |     |     |                  |     |
| - Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu powiatu/gminy         | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |     |     |                  |     |
| - Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe publiczne środki finansowe          | <i>Vedoucí partner / Partner Wiodący</i> |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 1 / Partner 1</i>             |     |     |                  |     |
|   | <i>Partner 2 / Partner 2</i>             |     |     |                  |     |

## M. Zadávací řízení / Postępowanie przetargowe

Budou v rámci projektu prováděna zadávací řízení? / Czy w ramach projektu przewiduje się postępowanie przetargowe? ☐ Ano/Tak ☐ Ne / Nie

- Vedoucí partner / Partner Wiodący:

### 1. Vyhlášená a ukončená zadávací řízení / Ogłoszone i zakończone postępowania przetargowe

|  |  |
|--|--|
| Číslo / Numer  |  |
| Název / Nazwa  |  |
| Předmět / Przedmiot  |  |
| Typ / Typ  |  |
| Datum vyhlášení / Data ogłoszenia  |  |
| Datum ukončení / Data zakończenia  |  |
| Druh zadávacího řízení / Rodzaj postępowania                               |  |
| Smluvní částka na způsobilé výdaje / Kwota umowy na wydatki kwalifikowalne |  |
| Smluvní částka celkem / Kwota umowy łącznie                                |  |

### 2. Vyhlášená, ale neukončená zadávací řízení / Ogłoszone, lecz niezakończone postępowania przetargowe

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Číslo / numer                     |  |
| Název / Nazwa                     |  |
| Předmět / Przedmiot               |  |
| Typ / Typ                         |  |
| Datum vyhlášení / Data ogłoszenia |  |

### 3. Plánovaná zadávací řízení / Planowane postępowania przetargowe

|  |  |
|--|--|
| Předmět / Przedmiot  |  |
| Typ / Typ  |  |
| Datum předpokládaného zadávacího řízení / Data przewidywanego postępowania przetargowego |  |

- Partner 1 / Partner 1:

## N. Přílohy projektu / Załączniki projektu

| Pořadí / Kolejność | Název přílohy / Nazwa załącznika | Počet listů / Liczba kartek | Počet kopií / Liczba kopii | Partner  |
|--------------------|----------------------------------|-----------------------------|----------------------------|----------|
|                    | CZ<br>PL                         |                             |                            | CZ<br>PL |
|                    |                                  |                             |                            |          |
|                    |                                  |                             |                            |          |
|                    |                                  |                             |                            |          |

**Souhlas žadatele s používáním a zpracováním dat týkajících se projektu. / Zgoda wnioskodawcy na wykorzystanie i przetwarzanie danych dotyczących projektu.**

Potvrzuji, že informace uvedené v tomto formuláři žádosti a jeho přílohách jsou pravdivé. Zároveň potvrzuji, že jsem si vědom/a práv a povinností spojených s realizací projektu spolufinancovaného z Evropského regionálního rozvojového fondu v rámci Cíle 3, Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika-Polsko 2007-2013, a pokud bude tato žádost schválena, Rozhodnutí o poskytnutí dotace vydáno/Smlouva o projektu bude podepsána, zavazuji se k zajištění předpokládaných výstupů projektu v souladu s údaji uvedenými v této žádosti o podporu.

Potvrzuji, že obě jazykové verze žádosti jsou autentické. V případě jakýchkoli rozdílností ve výkladu žádosti je rozhodující znění žádosti v jazyce Vedoucího partnera projektu.

/

Oświadczam, iż informacje zawarte w niniejszym wniosku oraz w dołączonych jako załączniki dokumentach są zgodne z prawdą. Jednocześnie oświadczam, iż jestem świadom/a praw i obowiązków związanych z realizacją projektu dofinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Celu 3, Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013, a w przypadku pozytywnego rozpatrzenia niniejszego wniosku a następnie wydaniu Decyzji w sprawie udzielenia dofinansowania/ podpisaniu Umowy o dofinansowaniu projektu, zobowiązuje się do osiągnięcia planowanych produktów projektu zgodnie z danymi ujętymi w niniejszym wniosku o dofinansowanie.

Oświadczam, iż obie wersje językowe wniosku są autentyczne. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności w interpretacji wniosku, rozstrzygająca jest wersja wniosku w języku Partnera Wiodącego projektu.

|   |   |
|---|---|
| <b>Jméno a příjmení oprávněné osoby (hůlkové písmo) / Imię i nazwisko osoby uprawnionej (pismem drukowanym)</b> |   |
| <b>Funkce / Funkcja:</b>  |   |
| <b>Podpis / Podpis :</b>  | <b>Razítko a datum / Pieczętka i data</b> |